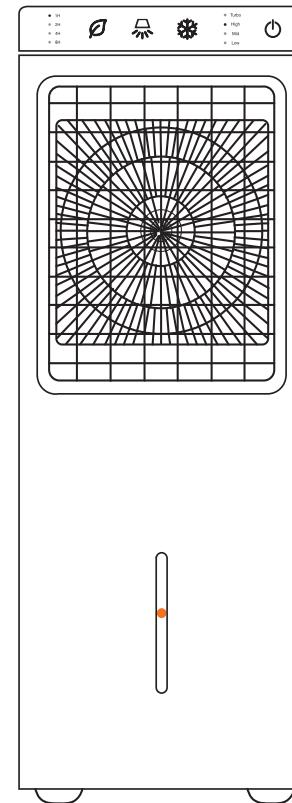




SPY-E320 15公升環保移動式水冷器



總代理 偉昕企業股份有限公司

地址：基隆市七堵區六堵工業區工建北路4號

## 目錄

1. 結構圖	1
1.1 功能	2
2. 操作指南	3
3. 注意事項	3
4. 操作說明	3
4.1 加水	3
4.2 如何操作	3
4.2.1. 電源	3
4.2.2. 擺頭	3
4.2.3. 風速	3
4.2.4. 負離子	4
4.2.5. 定時	4
4.2.6. 製冷	4
5. 清潔，補充和排水	4
5.1 清潔灰塵過濾器和紙簾	6
5.2 清潔水箱	6
5.3 加水	6
5.4 排水	6
6. 故障排除	7
7. 產品資訊	8
8. 產品外觀	9

Page

## 尚朋堂 商品保證書 / 客戶留存

品名機型：水冷扇		型號：SPY-E320
愛 用 者	姓名：	電話：
	地址：	
購買日期： 年 月 日		經銷商確認
★原購經銷商：電話 ( ) 店名： 地址：		
未蓋店章無效		

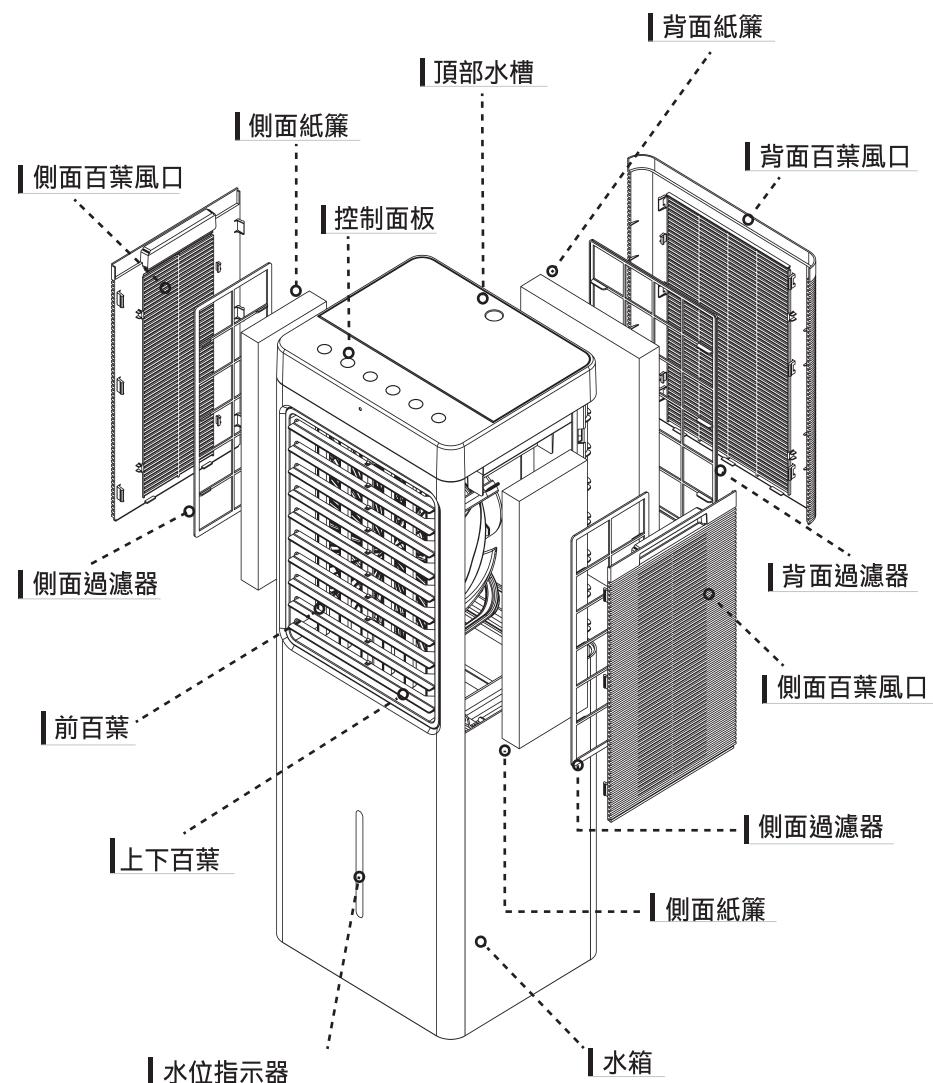
※本保證書遺失恕不補發，請妥善保存。

1. 保證期間因下列情形而發生故障者，本公司酌收材料工本費：
  - (1) 使用不當或使用環境特殊者。
  - (2) 自行拆修者。
  - (3) 安裝後自行移動、運送或改裝者。
  - (4) 外觀因使用自然污舊者。
  - (5) 由於天災地變或鼠患蟲害所導致者。
  - (6) 偏遠地區、山區及營業使用之服務，不論是否超過保證期間均酌收服務費。
2. 還有下列情形之一，本公司得按價收費：
  - (1) 超過保證期間者。
  - (2) 未出示本保證書。
  - (3) 保證書內記載內容(機型、機號)與現物不符者。
  - (4) 保證書記載經塗改或模糊無法辨認者。
  - (5) 保證書內容購買日期未填寫者，視同失去保證效力。
3. 本公司對各產品均訂有零件更換保證期限，本公司僅以現行產品類似零件代用修理，如無法代用，尚祈見諒。
4. 本保證書如有遺失，恕不補發，敬請妥為保存。
5. 如果就近之本公司服務站因遷移無法聯絡，請來電總公司查詢。
6. 本產品於正常使用，保固期間為一年；若為營業使用，保固期間為六個月。

# 家用電器用品退換貨及服務注意事項

1. 保證書各欄均需詳細填寫，以做為服務保證之依據。
  2. 凡自購買日起一年內，正常使用狀況下所發生的故障，本公司提供免費服務。  
但如有下列情形而發生故障者，本公司將酌收工本費。
    - (1) 使用不當或使用環境特殊者。
    - (2) 自行拆修者。
    - (3) 安裝後自行移動、運送或改裝者。
    - (4) 外觀因使用自然污舊者。
    - (5) 由於天災地變或鼠患蟲害所導致者。
    - (6) 任意拔除電源線插頭的接地端，等同人為損壞機體，故不在保固範圍內。
  3. 商品如使用於營業場所、保健場所、工廠、特殊地區(如靠近高山、海邊或溫泉區等容易被鹽霧或硫礦侵蝕的區域)，**保固期為六個月**。
  4. 非保固範圍：本體以外之附件及配件(例如遙控器、電池、濾網、燈管{泡}、烤盤、烤網、刀片、刀座、玻璃杯、內鍋)等及其他相關配件均屬於自然消耗品，不列入保固期內免費服務範圍。
  5. 本公司的商品中(例如：空氣清淨機、水冷扇、紫外線烘碗機、35公升以上之大烤箱等大型的商品)，如是鑑賞期內(購買日起7天內)，如有新品不良情況，本公司均免費到府服務；但如是保固內或保固外，均有委外貨運收送(來回收、送運費\$200元(花東、離島及偏遠地、山區除外)，**{有關到府收、送僅侷限於一般大樓的守衛室或一般公寓的一樓}**於取件時消費者需先付費並索取發票)，如是保外商品，維修費另計(維修後的保固期為三個月)；亦可請消費者逕送至原購買處、全省八家直營服務中心或詢問各區服務中心，消費者住家附近有無特約店(可就近送特約店待修)。
  6. 本公司對各產品均訂有零件庫存保存年限，如遇年限過久導致無零件維修時，則以舊換新方式更換同等級商品且酌收費用。
  7. 如果就近之本公司服務站因遷移無法聯絡，請來電總公司查詢。
  8. 除另有契約規定外，服務區域限電壓110V/60HZ地區。
  9. 保證書未填寫購買日期或未蓋經銷商店章者，請檢附購買證明或發票，否則一律以機器上製造機號往後推六個月為依據。
  10. **本公司的產品於正常使用，保固期間為一年；若為營業使用，保固期間為六個月。**  
**※過保固期之商品，本公司一律不收取任何檢測費用。**
- ※本公司保有修改之權利，如有變動或更新，恕不另行通知。

## 1. 結構圖



## 1.1 功能



控制面板

當按下機器上或是遙控器上的按鈕，狀態指示燈會亮起，30秒後燈將變暗。



遙控器功能

## 尚朋堂全省服務站

尚朋堂對顧客服務的承諾永遠不變，  
若須維修服務時請駕臨尚朋堂全省服務站。

台北	新北市八里區仁愛路108號 TEL:(02)2619-3599
基隆	基隆市七堵區六堵工業區工建北路4號 TEL:(02)2452-3900
桃園	桃園市八德區建國路62號 TEL:(03)368-0609
台中	台中市烏日區五光路607巷52號 TEL:(04)2336-7668
嘉義	嘉義縣中埔鄉和美村司公廊42之149號 TEL:(05)230-7799
台南	臺南市仁德區忠義路126巷62號 TEL:(06)279-5770
高雄	高雄市鳥松區美山路220巷2之5號 TEL:(07)732-0232
宜蘭	宜蘭縣五結鄉三興村三結二路37號 TEL:(03)958-1792

敬告尚朋堂產品愛用者：

本公司關係所屬全省服務站的地址、電話，若有變更或遷移，請恕本公司無法全部告知。

全省免費服務電話：0800-828-239

官網：<http://www.sunpentown.com.tw/>

# 限用物質含有情況標示

設備名稱：環保移動式水冷器						型號：SPY-E320
單元(註)	限用物質及其化學符號					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
馬達	○	○	○	○	○	○
電路板組	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
外殼塑料	○	○	○	○	○	○
金屬部件	○	○	○	○	○	○
電源線	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。

## 安全注意事項：

- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導安全使用。

## 2. 操作指南

- 避免在封閉區域使用機器，本機只能在通風良好的地方使用。
- 在打開機器之前，請在水箱內注滿水，以確保機器的有效運行。  
請避免在水箱排空時運行冷風功能。  
備註：水位不得超過水位標尺的限制。
- 定期排水並經常清洗水箱。
- 只用乾淨的水充滿水箱，不要將其他液體放入水箱。
- 確保工作電壓不低於常規電壓或超過常規電壓的5%。如果電壓低於限制值，則機器不能平穩運行或甚至無法啟動。如果電壓高於極限值，可能會導致機器損壞。
- 不使用機器時，從插座上拔下插頭。

## 3. 注意事項

- 小心移動設備時溢出的水。
- 請勿將任何東西放在機器的頂部或妨礙空氣的入口和出口。
- 機器運行時，不要將任何物體插入通風口。
- 清潔前請拔下電源插頭，以防觸電。
- 如果功能異常，請立即停止操作機器。例如電源線損壞、電力洩漏、並聯繫維修中心以獲得進一步的指導。不建議用戶自行拆卸和維修機器。

## 4. 操作說明

### 4.1 加水

打開頂部水槽或是拉出下方水箱，然後用水容器或水管填滿水箱，直到橙色水位指示器達到水位標尺頂部。

※注意：注水不要超過水位標尺的水量，以免移動機器時水溢出。

### 4.2 如何操作

#### 4.2.1 電源

按下控制面板或是遙控器上的  圖標開啟機器，其燈亮起。  
再次按此圖標將其關閉，並且其指示燈熄滅。

#### 4.2.2 擺頭

按下控制面板或是遙控器上的  圖標，讓垂直前格欄自動擺動，並使其燈光亮起。  
再按一下  圖標停止擺動模式，然後指示燈熄滅。

#### 4.2.3 風速

按下控制面板或是遙控器上的  圖標，將風速調節至低(1)，中(2)，高(3)，渦輪(4)，4檔風速燈(1,2,3,4)指示選定的當前風速。風速在旋轉的基礎上變化。

#### 4.2.4 負離子

按下控制面板或是遙控器上的  圖標，打開負離子模式，再次按  圖標，系統將停止負離子功能。(負離子用於機器)

#### 4.2.5 定時

按下控制面板或是遙控器上的  圖標設定定時。每按一次該圖標，他將改變1H(1小時), 2H(2小時), 4H(4小時), 8H(8小時)。  
(1H, 2H, 4H, 8H 後將自動關閉)

#### 4.2.6 製冷

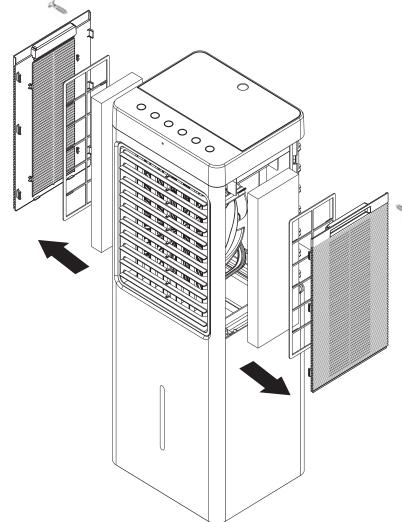
按下控制面板或是遙控器上的  圖標進入製冷模式。要關閉製冷模式，再次按下  圖標，系統將自動退出製冷模式。

※備註：

當製冷模式啟動時，水箱內的抽水馬達將送水到紙簾。流過紙簾的水量將與空氣交換並冷卻以降低溫度。因此，當機器處於製冷模式時，溫度的降低取決於相對濕度和空氣溫度。在風扇速度較高的情況下，當按下圖標時，風扇將降至最低速度30秒，然後恢復之前設置的速度。

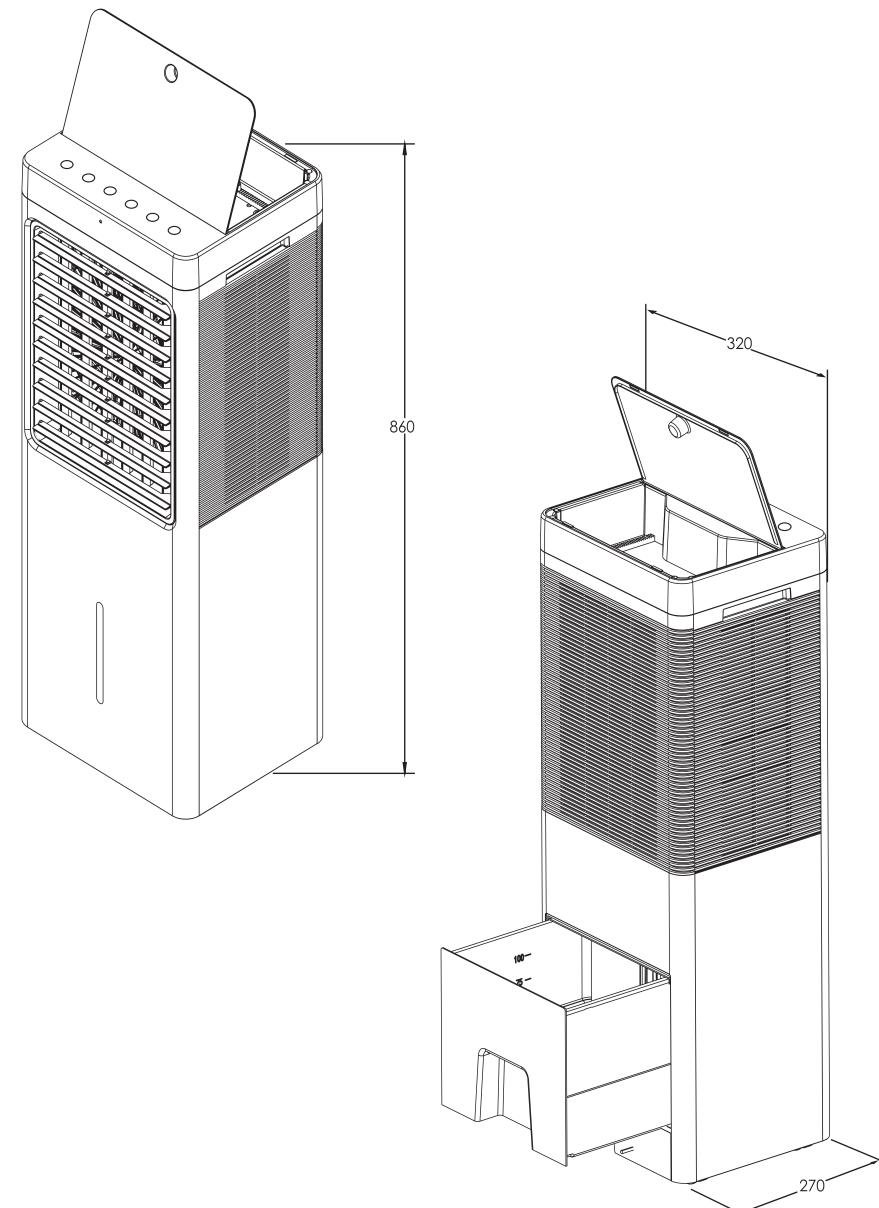
### 5. 清潔、填充和排水

#### 5.1 清潔灰塵過濾器



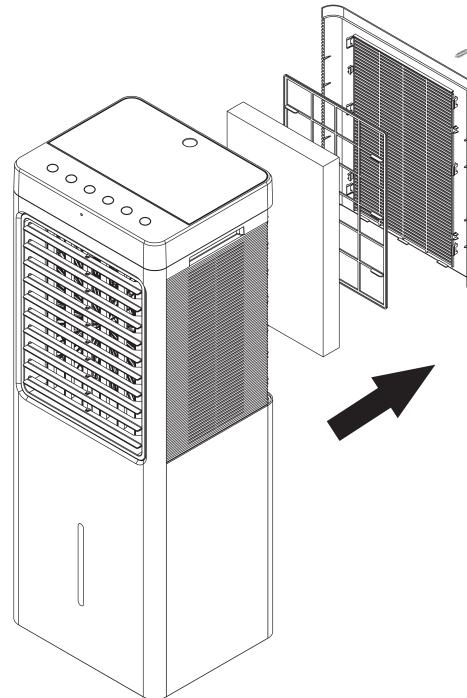
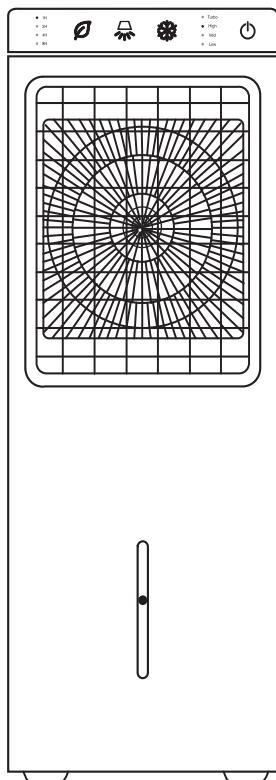
拆下安裝在機器上側邊的側檻板，然後如上箭頭所示將紙簾拉出。

### 8. 產品外觀

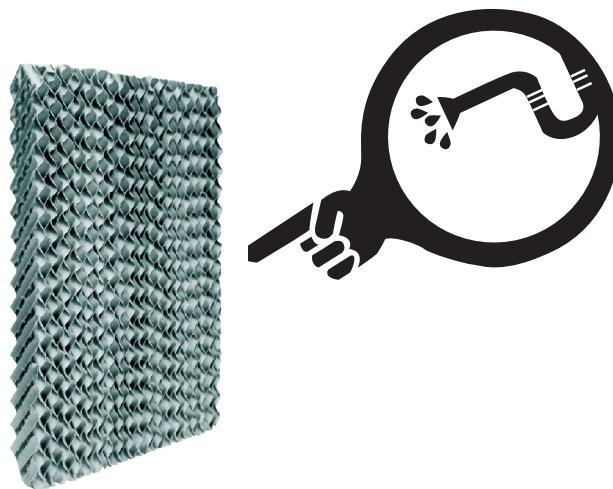


## 7. 產品資訊

產品型號	SPY-E320
風量	1,432 m <sup>3</sup> /hr
風距	15 m <sup>2</sup>
消耗功率	80 W
額定電壓	0.36 A
水箱容量	15 Liter
水連續使用	18~24 hour
水分蒸發率	0.5~0.75 liter/hour
風速調整	4 speed
通風口大小	25 x 32 cm.
冷卻環保紙簾級別	4090
商品尺寸	32 x 27 x 86 cm.
商品重量	8.0 kg.
滿水重量	21.0 kg.
遙控器	√
自來水連接	√



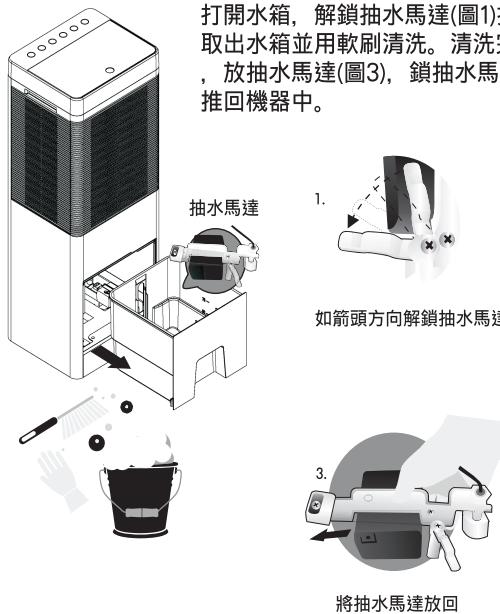
拆下安裝在機器上的後檔板，然後如上箭頭所示將紙簾拉出。



用普通水清潔紙簾，用軟刷擦拭汙垢。

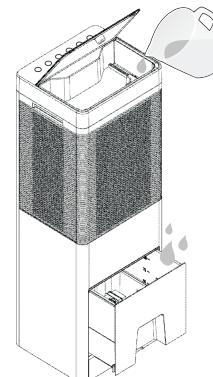
## 5.2 清潔水箱

打開水箱，解鎖抽水馬達(圖1)拉出抽水馬達(圖2)，然後取出水箱並用軟刷清洗。清洗完畢後，將水箱放回機器，放抽水馬達(圖3)，鎖抽水馬達(圖4)，然後將水箱完全推回機器中。



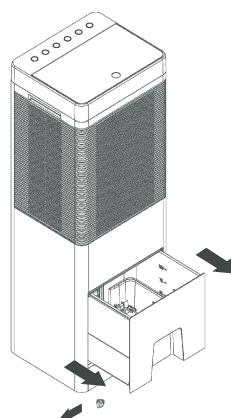
## 5.3 加水

從頂部打開頂蓋，注滿水，然後水將進入水箱。或者可以直加水到水箱，注滿水直到最高水位，然後推回水箱至機器內。



## 5.4 放水

拉出水箱，取下排水閥，等待水箱排空後再放回排水閥，將水箱推回機器內。



## 6. 故障排除

SPY-E320				
No.	問題	原因	解決方式	備註
1.	按下啟動鍵後，沒有反應	停電或錯誤的電源連接	檢查輸入電壓並檢查插座	建議使用電壓表來獲得正確的電壓
		熔斷器損壞或電路停止工作以防止電力過載	更換保險絲或重新啟動	未解決請聯繫客服
		遙控器電池電量耗盡	更換電池	
		控制面板損壞	更換一個相同型號的遙控器或著更換電機	未解決請聯繫客服
2.	機器運行時，沒有空氣流出	機器損壞	更換一個相同型號的遙控器或著更換電機	未解決請聯繫客服
		機器連接錯誤或連接鬆動	確認連接是否正常	
		機器內部的熱保護在工作	將設備關閉，直到風扇電機足夠冷卻以便照常使用	
3.	抽水馬達正常運作，但是不夠冷	灰塵過濾器堵塞或髒汙堵塞	清理或更換灰塵過濾器	
		紙簾堵塞	清潔或更換紙簾	
		紙簾乾燥或水分不足	檢查頂部水槽是否有堵塞	
		相對溼度過高	長時間使用時，室內的溼度會非常高，因此無法降溫，請打開冷卻模式並降低溫度	
4.	抽水馬達無法運行並提供冷風	抽水馬達損壞	更換抽水馬達	
		鬆開抽水馬達連接	清潔頂部水槽	
5.	抽水馬達正常運行，但不循環水，或紙簾包含太少的水	頂部水槽堵塞	清潔頂部水槽	
		供水軟管或過濾器堵塞	清潔水管或清除堵塞在抽水馬達濾網上的顆粒	
6.	漏水	紙簾移位	將紙簾放在正確的位置	
		頂部水槽堵塞	清潔頂部水槽	
7.	不良氣味	該裝置被放置在有不良氣味存在的地方，或者水箱中存在藻類	清潔水箱與紙簾	
		水箱中的白色沉積物	水的鹽含量很高	排空水箱並更頻繁地清潔紙簾